

MANUAL DEL ESTUDIANTE
INSTITUTO INTERNACIONAL DE IDIOMAS
(ILI)



TEXAS A&M INTERNATIONAL UNIVERSITY

Office of Global Initiatives

International Language Institute

5201 University Boulevard

Laredo, Texas 78041-1900

956-326-2136

ILI@TAMU.EDU

www.tamiau.edu/binationalcenter/ILI





INGLES COMO SEGUNDA LENGUA

Audición /Conversación /Gramática/Lectura/Escritura

El Instituto Internacional de Idiomas / International Language Institute (ILI) ofrece seis niveles de inglés como segunda lengua. Cada nivel consiste en dos materias incluyendo trabajo adicional de laboratorio. Las materias son "Audición, Conversación y Gramática" y "Lectura y Escritura" y se ofrecen en el formato intensivo de 8 semanas.

Principiante: Nivel 101

Este curso está diseñado para estudiantes que han tenido mínimo contacto con el idioma de Inglés. Los estudiantes desarrollan habilidades al escuchar y hablar mientras usan un lenguaje básico de aproximadamente 500 palabras. Los estudiantes practican lecturas de introducción y habilidades básicas de escritura, enfocándose en estructura de oraciones y párrafos cortos de descripción.

Principiante: Nivel 102

Este curso está diseñado para estudiantes que han terminado el curso principiante ESL 101, o que como resultado del examen demostraron su preparación para este curso. Los estudiantes desarrollan habilidades de comunicación que facilitan el uso de lenguaje oral en conversaciones cotidianas y tareas prácticas.

Intermedio: Nivel 103

Este nivel ESL bajo-intermedio está diseñado para que los estudiantes desarrollen comunicación oral. (ESL 103L) así como habilidades de lectura y escritura (ESL 103R). Los estudiantes estudian formas gramaticales y de función incluyendo conjugación de verbos, aspectos verbales, sustantivos. Este curso incluye comprensión de lectura, habilidades de pensamiento crítico, y el uso de vocabulario en contexto. La práctica de escritura comienza en el nivel párrafo y también incluye el desarrollo de oraciones principales, oraciones de complementarias y habilidades de edición.
Prerrequisito: examen de ubicación o culminación de Nivel 2 de ESL.

Alto Intermedio: ESL Nivel 4, Audición, Conversación y Gramática

Este curso de ESL alto-intermedio está diseñado para desarrollar habilidades de comunicación oral con un enfoque académico. Los estudiantes interactúan con trabajos en equipo, discusiones en clase y debates. Se enfatiza en la fluencia, pronunciación y gramática.

Prerrequisito: examen de ubicación o culminación del Nivel 3 de ESL.

Alto-Intermedio: ESL Nivel 4 Lectura y Escritura

Esta clase alta-intermedia está diseñada para que los estudiantes desarrollen habilidades de lectura y escritura académica. Los estudiantes pueden aprender tipos de ensayos, explorar estilos retóricos occidentales y aplicar el conocimiento gramatical al escribir. Las selecciones de lectura incluyen material auténtico para ayudar a los estudiantes en un espacio académico. Los estudiantes aumentarán su dominio en la lectura con técnicas de exploración, análisis de contexto y análisis de vocabulario.

Prerrequisito: examen de ubicación o terminación del Nivel 3.

Avanzado: ESL Nivel 5, Audición, Conversación y Gramática

Los estudiantes practicarán estrategias de audición y conversación en inglés con una variedad de situaciones académicas a través de material multimedia, discusiones en clase y presentaciones. Las habilidades de pronunciación se abordarán como sean necesarias, y se evalúa la comprensión auditiva exitosa y la producción oral de puntos gramaticales específicos. Los estudiantes repasan y expanden su conocimiento de gramática, así como también perfeccionan su conocimiento del idioma y contextos diversos y dominios sociales.

Prerrequisito: Examen de ubicación o culminación del ESL Nivel 4.

Avanzado: ESL Nivel 5, Lectura y Escritura

Este curso está diseñado para ayudar a los estudiantes a expresar sus ideas y opiniones de manera efectiva en estilos de escritura académicos y profesionales a medida que desarrollan varios tipos de ensayos. Los estudiantes aumentarán el uso de estrategias de lecturas como pre-lectura, implicar e inferir conceptos, utilizar claves de contexto, dibujar conclusiones y analizar vocabulario académico. Se cubren diversas multiculturales perspectivas de la cultura americana mediante lecturas académicas.

Prerrequisito: Examen de ubicación o culminación del ESL Nivel 5.

Alto Avanzado: ESL Nivel 6. Audición, Conversación y Gramática

Este curso ayuda a preparar a los estudiantes para trabajos académicos mediante estrategias de estudio de comunicación en un ámbito académico y profesional. Los estudiantes analizarán gramática avanzada: verbos auxiliares, gerundios, infinitivos, adverbios, cláusulas, conectores del discurso, condicionales irreales y el subjuntivo.

Alto Avanzado ESL Nivel 6.

Los estudiantes refinarán sus habilidades de escritura en ensayos académicos y aplicarán estrategias de lectura para implementar su comprensión de lectura a nivel universitario. Los estudiantes adquieren habilidades avanzadas de composición y uso de la biblioteca para asegurar fuentes de documentos apropiadas para fines de un trabajo de investigación. Se enfatizan las habilidades lingüísticas académicas y profesionales. Como requerimiento para terminar el curso los estudiantes deberán escribir un ensayo académico de 3 a 5 páginas.

Prerrequisito: examen de ubicación o culminación del ESL nivel 5.

Reglas del Curso

I. Requerimientos del Curso

1. Completar todos los trabajos en clase y tomar todos los exámenes en la fecha designada. El instructor se reserva el derecho de **no** volver a aplicar el examen a las personas ausentes en los días de exámenes.
2. Pasar el curso con un 75% o más alto.
3. Completar un mínimo de 10 horas de trabajo de laboratorio por clase (Niveles 1-6).
(El laboratorio incluye MANGO y otras actividades sugeridas por el instructor).
4. LSG 101-105 - Hacer una presentación oral en clase.
LSG 106 - Hacer una presentación oral de 10 a 15 minutos (persuasiva, reseña, crítica o informativa)
RW 106 - Completar un ensayo persuasivo, de reseña, crítica o informativo.
5. Demostrar competencias en el trabajo de clase requerido en cada nivel.
6. Todos los estudiantes de ILI deben presentar el examen MTELP al culminar cada nivel y demostrar un crecimiento numérico en los resultados. Los estudiantes no podrán inscribirse en el siguiente nivel si no han tomado el examen MTELP.

Estudiantes Internacionales:

- Todos los estudiantes internacionales requieren tomar un curso adicional de Laboratorio de Inglés Básico o Inglés Avanzado dependiendo el nivel que estén cursando.
- El curso se puede tomar una sola vez durante el semestre.
- El curso tiene un costo de \$50 dólares.

Cuando se termina un nivel completo (2 materias), el estudiante se promueve al siguiente nivel.

Nota: Cualquier estudiante que elija tomar solo la mitad (1 materia) del curso intensivo deberá tomar la segunda mitad (1 materia) para poder avanzar al siguiente nivel. Si el estudiante no alcanza el nivel de competencia en todas las áreas de habilidad, tendrá la opción de volver a tomar la materia.



CODIGO DE CONDUCTA ESTUDIANTEL

El Instituto Internacional de Idiomas es una parte integral de Texas A&M International University. Por lo tanto, los estudiantes de ILI deben seguir el Código de Conducta Estudiantil como se describe en el manual de Texas A&M International University. Además, los estudiantes deben seguir los estándares de conducta en el salón de clases como se escribe a continuación.



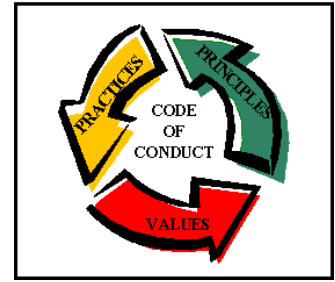
1. **Los estudiantes son responsables** de su trabajo en clase y calificación final. Los exámenes, tareas y presentaciones son parte importante del sistema de calificaciones del Instituto Internacional de Idiomas. **Las calificaciones no son solo basadas en calificaciones del examen si no también incluyen la participación en clase, trabajo de clase y tareas**, por lo tanto, se **debe contactar al instructor para informarle sobre cualquier ausencia**. Puede contactarlo yendo a su oficina en sus horas de oficina, mandándole un correo o llamando por teléfono. Animamos a los alumnos a comunicarse con sus profesores ya que de esta manera muestran interés en aprender y completar exitosamente los requerimientos del curso.
2. Para la enseñanza de clases ESL se utiliza la **metodología de la comunicación**, por lo tanto, se espera que los estudiantes participen en clase. Esta participación incluye **escuchar activamente** al maestro y a otros y hablar inglés en todo momento.
3. **Los estudiantes deben asistir a clases regularmente y llegar a tiempo. Solo se permiten 5 faltas por clase.** Tres retardos equivalen a 1 falta. Irse temprano de clase también será considerado como una falta, a menos de que se haya hablado con el instructor o la oficina de ILI previamente. Después de 5 faltas se convocará una junta con la oficina administrativa de ILI.
4. Durante el tiempo de clase los aparatos electrónicos como teléfonos o tabletas se deben poner en silencio.

PROTOCOLO DE CLASES VIRTUALES

- Mantener su **cámara prendida** durante todo el tiempo de clase.
- El **micrófono debe estar en "mute"** (silencio) durante todo el tiempo de clase, a menos de que esté haciendo una pregunta o si su instructor le pide que participe en clase.
- Estar fuera de cámara o con la cámara apagada **por más de 15 minutos** se considerará como una falta.



Código de Conducta Estudiantil



5. **La deshonestidad académica**, es cuando un estudiante proporciona información falsa a la Universidad, copia o hace plagio* conscientemente, esto es **castigado con expulsión.**

*Plagio se define como: (A.) No darle el crédito a las fuentes utilizadas en un intento de hacer pasar el trabajo como propio. Esto incluye trabajos citados de internet. (B.) Tratar de recibir crédito de un trabajo realizado por otro, incluyendo papeles obtenidos total o parcialmente de otros individuos u otras fuentes.

6. **Robo o daño** a la propiedad de la Universidad o a un miembro de la Universidad o un consejero del campus es castigado con la expulsión.

Los estudiantes tienen derecho a someterse en un proceso para defender su inocencia; sin embargo, si se le encuentra culpable de deshonestidad académica o robo/daño a la propiedad, las consecuencias de las acciones estipuladas en los puntos #5 y #6 pueden reducirse a:

- 1) **Una advertencia verbal o escrita**
- 2) **Suspension por un tiempo determinado**
- 3) **Despido/expulsión de cualquier estudiante**

Aviso de Puntualidad

Con respecto al tiempo la gente piensa de forma diferente de un país a otro y entre una persona y otra. En algunos países, llegar a tiempo no es muy importante, sin embargo, en los Estados Unidos, la mayoría de las cosas se hacen en un horario estricto (televisión, radio, trabajos, etc.). Durante el tiempo de clase, mostremos nuestro respeto mutuo siendo puntuales. Esto contribuirá a un mejor ambiente de aprendizaje, disposición y compromiso en clase.

Permiso Familiar

Como cortesía a otros estudiantes, los niños pequeños no deben asistir a clase con sus padres. Si un estudiante debe estar ausente debido a una enfermedad familiar o circunstancias imprevistas, la falta se puede justificar, para ello hay que hablar con el instructor y / o la oficina administrativa de ILI.

Procedimiento de queja del estudiante

El siguiente proceso aplica para quejas sobre el instructor u otro empleado de la Universidad. Se le aconseja a los estudiantes discutir sus dudas y quejas con el personal de la Universidad y deben esperar una respuesta en tiempo y forma. **Si es posible los estudiantes deben hablar sus problemas con las personas involucradas mediante conferencias informales;** puede hacer una junta formal cuando una resolución informal no se consigue. Las quejas de los estudiantes pueden incluir quejas sobre (pero no están limitadas a) problemas con la enseñanza en el salón, servicios de la Universidad y oficinas percibido por raza, color, nacionalidad de origen, religión, edad, genero, identidad de género, orientación sexual, afiliación política o discapacidad.

PASO 1: Primera junta con el instructor.

Traten de resolver el problema inmediatamente con la persona directamente involucrada, en una junta fuera del salón de clase. Lleven materiales pertenecientes al problema. Cada individuo debe tomar notas de la junta para una clarificación mutua. Algunas instancias no se pueden reunir con el individuo; en este caso pase al paso 2. Nota: Este paso puede ser completado vía telefónica.

PASO 2: Junta con el supervisor del instructor **

Si no se puede resolver el problema con el individuo involucrado debe pedir una junta con el supervisor del empleado durante los 10 días hábiles después del Paso 1. El supervisor debe responder para agendar una cita dentro de 10 días hábiles para tratar el problema con usted y si lo solicita también con el individuo involucrado. Todas las partes deben hacer un esfuerzo para resolver este problema en este nivel. Nota: Este paso puede ser completado vía telefónica.

PROCESO FORMAL

PASO 3: Formulario de Quejas del Estudiante

Si no puede resolver el problema en los Pasos 1 y / o 2, debe entregar el Formulario de Quejas del Estudiante a la Oficina de Iniciativas Globales durante 10 días hábiles. Escriba su queja breve y sucintamente. Entregue el Formulario de Quejas del Estudiante firmado en la oficina ubicada en Lamar Bruni Vergara Science Center (LBV) Suite 301, o vía electrónica a: binationalcenter@tamiu.edu. Se le notificará vía correo electrónico que se recibió el Formulario de Quejas del Estudiante.

PASO 4: Determinación

El comité de quejas tomará una decisión con respecto a su queja y le notificará vía correo electrónico la decisión/resolución por escrito dentro de 10 días hábiles después de haber recibido su queja. La decisión del comité de quejas es final. Puede solicitar una copia impresa de la resolución mediante previa cita en LBV 301.

****El Supervisor del Instituto Internacional de Idiomas es Mariana Barberena. Su oficina está ubicada en el edificio Lamar Bruni Vergara Science #301. Ella puede ser localizada vía telefónica en el 956.326.2831, de lunes a viernes de 8:30 am a 4:00 pm.**



COLEGIATURA Y CUOTAS

Los estudiantes deben pagar sus obligaciones financieras al Instituto Internacional de Idiomas en la fecha indicada por este. El incumplimiento de dichas obligaciones dará lugar a que el expediente del estudiante se coloque en "espera" lo que impedirá obtener calificaciones, certificados y poder inscribirse en clases en un futuro.

Opciones de pagos:

1. Efectivo o cheque
2. Visa, MasterCard, American Express, Discover son aceptadas con una verificación.
3. Plan de pagos o instancias - Los estudiantes pueden pagar la colegiatura y cuotas en dos pagos. Hay una cuota de \$20 dólares para procesar el plan de pago.

Los estudiantes que seleccionen un plan de pagos se tendrán que sujetar a las siguientes disposiciones:

1. Se aplicará una penalización de \$25.00 por cada pago que no se realice a tiempo.
2. A un estudiante que no realice el pago completo de la colegiatura y las tarifas, incluidas las tarifas incidentales, antes de la fecha de vencimiento, se le puede prohibir que se registre en clases futuras hasta que se realice el pago completo.

Cambios en el Horario

Cambio de Nivel de clase - Un estudiante puede cambiar su nivel de Inglés (solo a un nivel menor) durante la primera semana de clase. Para hacer esto, el estudiante debe hablar con el director de ILI primero, y después llenar una hoja de agregar/dar de baja materias.

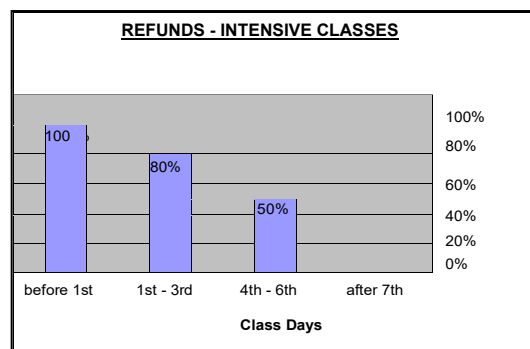
NOTA: El Instituto Internacional de Idiomas en Texas A&M International University anticipa ofrecer los cursos indicados en este Programa de clases; sin embargo, el Instituto Internacional de Idiomas se reserva el derecho de cambiar el horario, incluida la cancelación o combinación de clases, si los recursos de inscripción justifican tales acciones.

PROCEDIMIENTO DE AGREGAR O DAR DE BAJA

Si decide dar de baja un curso debe llenar el formulario de agregar o dar de baja en la oficina ILI. Todos los costos y cuotas se vencen inmediatamente cuando se da de baja del curso. Esto incluye los acuerdos de planes de pago.

El estudiante de ILI que oficialmente se desea retirar puede pedir un reembolso de la colegiatura, por favor vea la tabla: Los reembolsos están sujetos a la política de reembolsos de la Universidad y solamente se pueden hacer durante la primera semana de clases. Los reembolsos tardan alrededor de 4 a 6 semanas.

Por favor note: Los reembolsos están basados en los días de clase de la Universidad, no en los días que una clase en particular.



Costos de la Universidad

Costo por acceso a las computadoras

Esta tarifa proporciona el mantenimiento y la expansión de las instalaciones académicas en el campus.



Tarjeta de identificación

Cada estudiante requiere tener una tarjeta de Identificación de la Universidad (ID). La tarjeta ID se utiliza para tener acceso a la biblioteca y las salas de computo. La ID de la Universidad (TAMIU OneCard) se obtiene en OneCard Center en ZSSC 131.

Tarifa de acceso a la biblioteca

El pago de esta tarifa permite que los estudiantes tengan acceso a los servicios de la Biblioteca.

EXPLICACION DE OTROS CARGOS



Seguro de Gastos Médicos

El seguro de gastos médicos es un requisito para todos los estudiantes internacionales bajo visa F o J. El seguro se debe adquirir con TAMIU directamente. Además, los estudiantes internacionales deben cubrir otros costos a parte de la colegiatura, estos incluyen, el costo para tramitar el SEVIS para ICE (U.S. Immigration and Customs Enforcement), el costo de la VISA el cual se le paga al Consulado de los Estados Unidos, además de los costos de vivienda.

Libros

El costo de los libros varía dependiendo del curso y nivel. Todos los libros ILI se pueden adquirir en la librería de TAMIU (favor de consultar con el instructor antes de comprar los libros).



Requerimientos de Laboratorio

- ♦ **Mango Languages** es un programa de idiomas computarizado que los estudiantes de ILI usado en el dedicado laboratorio de lenguaje (Lamar Bruni Vergara 205). El programa incluye todas las áreas de habilidad (Audición, pronunciación, gramática, lectura y escritura).
- ♦ **Crossroads Café** es una serie de videos usados para estudiar inglés mientras se entretiene al espectador. Los videos también ayudan a los estudiantes a entender la cultura norteamericana y usar ese entendimiento para vivir y trabajar en la cultura exitosamente.

Las ventajas de los lenguajes auténticos:

- ⇒ Ayuda a preparar a los alumnos para la comunicación en el mundo real
- ⇒ Guía a los alumnos a usar el lenguaje adecuado en cada contexto
- ⇒ Motiva a los alumnos a comunicarse debido a que promueve la comunicación en contextos reales

♦ Otras actividades:

- -Ver películas
- -Jugar juegos de mesa
- -Ir a conciertos
- -Asistir a juegos deportivos
- -Asistir a eventos y actividades de la Universidad
- -Asistir a conferencias y seminarios
- -Ser voluntario en una organización
- -Escuchar podcasts

NOTA: Estas actividades requieren ser registradas en la hoja de laboratorio (proporcionada al final de este manual).

- Los estudiantes son responsables de mantener el registro de sus actividades de laboratorio.

REQUISITO DE LABORATORIO

NOMBRE: _____ ID: A _____

Actividades	Fecha	TIEMPO		Total	FIRMA
		Inicio	End		
MANGO lab	1/12	2pm	4pm	2	
PELICULA: Forest	1/24	3pm	5pm	2	

REQUERIMIENTOS DE LABORATORIO

- ◆ Niveles 1-6 los estudiantes deben completar **10 horas de laboratorio** para cada curso que estén tomando (2 cursos= 20 horas).
- ◆ Los requerimientos del laboratorio se pueden cumplir participando activamente en el software de Mango Languages, viendo videos de Crossroads Café o viendo otras películas disponibles en el salón multi-usos de ILI, u otros eventos comunitarios aprobados por el instructor.
- ◆ Todas las actividades se deben registrar en la hoja de laboratorio, y un instructor debe firmar cada entrada.
- ◆ ◆ **La hoja de laboratorio debe entregarse a la oficina ILI para el último día de clase.**

NOMBRE: _____ **ID DEL ESTUDIANTE:** A _____

NIVEL:_____ **CURSO (S)**_____

[illegible]

HORAS TOTALES:

Requerimiento de Laboratorio: Ingles Básico

Requerimientos de Laboratorio: Ingles Avanzado

- ♦ **Mango Languages** es el programa computarizado de idiomas que los estudiantes de ILI usan en el laboratorio de idiomas (Lamar Bruni Vergara Center 205). EL programa incluye áreas de habilidades (Audición, pronunciación, gramática, lectura y escritura).
- ♦ Crossroads Café es una serie de videos usado para estudiar Inglés mientras entretiene al espectador. Los videos también ayudan a los estudiantes a entender la cultura Norteamericana y usar este entendimiento para vivir y trabajar en esta cultura exitosamente.
- ♦ Kanopy.com
- ♦ Eventos en la comunidad y en TAMIU

Las ventajas de los lenguajes auténticos:

- ⇒ Ayuda a preparar a los alumnos para la comunicación en el mundo real
- ⇒ Guía a los alumnos a usar el lenguaje adecuado en cada contexto
- ⇒ Motiva a los alumnos a comunicarse debido a que promueve la comunicación en contextos reales

♦ **Otras actividades:**

- -Ver películas
- -Jugar juegos de mesa
- -Ir a conciertos
- -Asistir a juegos deportivos
- -Asistir a eventos y actividades de la Universidad
- -Asistir a conferencias y seminarios
- -Ser voluntario en una organización
- -Escuchar podcasts

NOTA: Estas actividades requieren ser registradas en la hoja de laboratorio (proporcionada al final de este manual).

- Los estudiantes son responsables de mantener el registro de sus actividades de laboratorio.

Hoja de actividad

NOMBRE: _____ **ID DEL ESTUDIANTE:** A _____

Actividad del Laboratorio	Fecha	Inicio	TIEMPO		Total	Firma
			Final			
MANGO lab	1/12	2pm	4pm		2	
Movie: Forest Gump	1/24	3pm	5pm		2	

Requerimiento de Laboratorio: Ingles Básico

Los niveles 1-3 deben completar **dos trabajos por semana, como se especifica en el manual del estudiante.**

- ◆ Su requisito de Actividad puede cumplirse participando activamente en el software de Mango Languages, viendo videos de Crossroads Café u otras películas disponibles en el cuarto multiusos ILI u otras actividades comunidades.
- ◆ Todas las actividades deben registrarse en la hoja del laboratorio, y un instructor debe firmar cada entrada.
- ◆ **La hoja de laboratorio debe entregarse a la oficina ILI para el último día de clase.**

NOMBRE: _____ **ID DEL ESTUDIANTE:** A _____

NIVEL:_____ **CURSO (S)** _____

[illegible]

HORAS TOTALES:

Requerimientos de Laboratorio: Ingles Avanzado

Los niveles 4-6 deben completar **dos trabajos por semana, como se especifica en el manual del estudiante.**

- ♦ Su requisito de Actividad puede cumplirse participando activamente en la Universidad u otras actividades de la comunidad, o utilizando los recursos de la Biblioteca Killam.
- ♦ Todas las actividades deben registrarse en la hoja del laboratorio, y un instructor debe firmar cada entrada.
- ♦ **La hoja de laboratorio debe entregarse a la oficina ILI para el último día de clase.**

NOMBRE: _____ ID DEL ESTUDIANTE: A _____

NIVEL: _____ CURSO (S) _____

Actividad	Fecha	Inicio	Termino	Tiempo Total	Firma

HORAS TOTALES: _____



TEXAS A&M INTERNATIONAL UNIVERSITY

International Language Institute Formulario de Quejas del Estudiante

Las quejas de los estudiantes pueden incluir (pero no están limitados a) problemas debido a la enseñanza, servicios Universitarios y oficinas. Un estudiante que tiene una queja debería primero tratar de resolver el problema inmediatamente con la persona involucrada. Al llenar esta forma asumimos que no fue posible resolver el problema con la persona involucrada. Entregue esta forma firmada a la Oficina de Iniciativas Globales en LBV 301 o de vía electrónica a: binationalcenter@tamiu.edu. Favor de hacer referencia al plan de estudios o al Manual del Estudiante para más información.

Por favor escribir en letra de molde.

PERSONA PRESENTANDO LA QUEJA

Nombre _____ ID del estudiante _____

Dirección _____ Ciudad _____ Estado _____

Correo electrónico _____ Número de Teléfono _____

QUEJA

Nombre de Maestro / Empleado: _____ Departamento: _____

Explique brevemente la razón de su queja y que solución busca. Puede agregar paginas adicionales o documentos relevantes.

Firma del estudiante _____ Fecha _____

Uso administrativo

Disposición de la queja: ☐ Resuelto ☐ No resuelto

Fecha de Recibido _____ Fecha de Resolución: _____

Firma _____ Nombre / Título: _____